

**SCUOLE MEDIE DEL CANTON TICINO**  
**PROVA CANTONALE DI LATINO – FINE IV CLASSE – 16 MAGGIO 2019**

<i>Dati personali [cognome e nome vanno pure indicati nella parte alta di ognuna delle pagine seguenti]</i>		
Cognome: .....	Nome: .....	Classe: .....
Sede di Scuola media: .....		

*Cara allieva, caro allievo,*

*la Prova cantonale di latino è un momento di verifica delle competenze, delle conoscenze e delle abilità che hai acquisito al termine del corso biennale di latino. Come avrai modo di notare, la prova riguarda aspetti relativi alla lingua latina, ma anche alla cultura dei Romani, con i quali sei chiamato a confrontarti a partire da un testo di Giulio Cesare, uno dei più grandi scrittori latini.*

*Non ci resta che augurarti buon lavoro!*

*I docenti e gli esperti di latino*

---

## **Premessa**

Sulla campagna militare con cui **Cesare**, tra il 58 e il 52 a.C., ha conquistato per conto dello Stato romano la *Gallia Comata* (un territorio pressappoco corrispondente alla Francia, al Belgio, alla parte occidentale della Svizzera e a qualche regione della Germania) il grande generale ha scritto un 'diario' di guerra: i ***Commentarii de bello Gallico***.

L'interesse di quest'opera consiste nel fatto che non solo vi sono narrate le vicende militari di quella guerra: preziose sono pure le notizie geografiche ed etnografiche che Cesare fornisce ai lettori del suo tempo e a quelli moderni.

Per la Prova cantonale di latino ti viene sottoposto un passo (adattato in qualche punto) in cui **Cesare tratta dei costumi e della religione dei Galli, elenca le divinità e ne presenta i singoli ruoli.**

**1. Dopo aver letto (in traduzione) la parte iniziale del testo (righe 1-7), traduci il seguito del brano latino (righe 8-16).**

1	<i>Galli deorum maxime Mercurium</i>	I Galli tra gli dei venerano
2	<i>colunt. Huius sunt plurima simulacra,</i>	soprattutto Mercurio. Di lui ci sono
3	<i>hunc omnium inventorem artium</i>	moltissime statue; lo ritengono
4	<i>ferunt, hunc viarum atque itinerum</i>	inventore di tutte le arti, guida
5	<i>ducem, hunc ad questus pecuniae</i>	delle vie e dei viaggi; credono che
6	<i>mercaturasque habere vim maximam</i>	abbia un potere grandissimo di
7	<i>arbitrantur.</i>	favorire i guadagni e i commerci.

8 *Galli post eum Apollinem et Martem et Iovem et*  
 9 *Minervam colunt. De iis similem reliquis gentibus<sup>1</sup>*  
 10 *habent opinionem: Apollo morbos depellit, Minerva*  
 11 *operum atque artificiorum<sup>2</sup> initia<sup>3</sup> tradit, Iuppiter*  
 12 *imperium caelestium<sup>4</sup> tenet, Mars bella regit. Ei,*  
 13 *cum<sup>5</sup> proelio dimicare<sup>6</sup> constituerunt, plerumque<sup>7</sup>*  
 14 *praedam devovent<sup>8</sup>; cum superaverunt<sup>9</sup>, animalia*  
 15 *capta<sup>10</sup> immolant, reliquas res in unum locum*  
 16 *conferunt<sup>11</sup>.*

Scrivi  
sulla pagina seguente  
la traduzione  
di questo passo.

*Note:*

- |  |   |
|--|---|
| 1) <i>reliquis gentibus</i> : «a quanto credono le altre popolazioni».                           |   |
| 2) <i>artificium</i> , <i>ii</i> n.: «arte».   |   |
| 3) <i>initium</i> , <i>ii</i> n.: «principio, caposaldo».  |   |
| 4) <i>caelestis</i> , <i>e</i> .   |   |
| 5) <i>cum</i> : «quando».  |   |
| 6) <i>dimicare</i> = <i>pugnare</i> .  | 9) <i>superare</i> = <i>vincere</i> .                   |
| 7) <i>plerumque</i> (avv.): «per lo più».  | 10) <i>captus</i> , <i>a</i> , <i>um</i> : «catturato». |
| 8) <i>devoveo</i> , <i>es</i> , <i>devovi</i> , <i>devotum</i> , <i>devovēre</i> : «promettere». | 11) <i>conferunt</i> : «raccolgono».                    |



**2. Completa la lettura (in traduzione) del brano di Cesare, prima di rispondere alle successive domande.**

<p>17 <i>Multis in civitatibus harum rerum</i>                  18 <i>extractos cumulos locis consecratis</i>                  19 <i>conspicari licet; neque saepe accidit</i>                  20 <i>ut neglecta quispiam religione aut</i>                  21 <i>capta apud se occultare aut posita</i>                  22 <i>tollere auderet, gravissimumque ei rei</i>                  23 <i>supplicium cum cruciatu constitutum</i>                  24 <i>est.</i></p>	<p>Nei territori di molti popoli è possibile vedere, in zone consacrate, tumuli costruiti con tali oggetti; e in qualche occasione è capitato che qualcuno, abbandonato qualsiasi scrupolo religioso, osasse nascondere a casa sua il bottino o sottrarre qualcosa dai tumuli: per una colpa del genere è previsto un supplizio terribile con tortura.</p>
---	--

**3. Del testo di Cesare indica la funzione logica (f.l.) delle parti sottolineate che sono riportate qui di seguito.**

riga		
	2 <i>Huius sunt <u>plurima simulacra</u></i>	* <i>plurima simulacra:</i>  f.l.: .....
17-19	<i><u>Multis in civitatibus</u> harum rerum</i>  <i><u>extractos cumulos</u> locis consecratis</i>  <i>conspicari licet.</i>	* <i>Multis in civitatibus (= in multis civitatibus):</i>  f.l.: .....  * <i>extractos cumulos:</i>  f.l.: .....



4. Osserva la prima frase del brano di Cesare:

*Galli deorum maxime Mercurium colunt.*

- a. In questo caso il predicato è tradotto con “venerano”. Oltre a “venerare, onorare”, quale altro significato italiano ha il verbo *colĕre*?

---

- b. Parecchie sono, in italiano, le parole la cui etimologia può essere fatta risalire alla radice del verbo latino *colĕre*.

Di queste parole italiane scegli due sostantivi e con ognuno di essi forma – sempre in italiano – una brevissima frase.

1<sup>a</sup> frase:

---

---

2<sup>a</sup> frase:

---

---



**5.a Completa la seguente tabella indicando le divinità galliche menzionate da Cesare e le competenze, gli ambiti di intervento che nel testo sono attribuiti a ognuna di esse.**





<b>Nome della divinità</b>	<b>competenze, ambiti di intervento della divinità</b>
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	

**5.b Chi è chi?**

**Completa la tabella della pagina seguente in cui ti si chiede di riconoscere alcune delle divinità menzionate da Cesare.**

Le sculture sono state ritrovate nella città antica di *Augusta Raurica* (nei pressi di Basilea).

N.B. Per facilitarti il riconoscimento delle divinità a pagina 10 e 11 di questa prova trovi le medesime sculture riprodotte in scala più grande.

	Nome della divinità	Ho riconosciuto la divinità dai seguenti attributi:
1. 		
2. 		
3. 		
4.  <p>← strumento musicale (quale?) appoggiato su una piccola colonna</p>		







**5.d Quale differenza intercorre tra l'abituale gerarchia delle divinità romane e quella delle divinità galliche che Cesare presenta nel *De bello Gallico*?**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## ALLEGATO ALLA DOMANDA 5.b

### RIPRODUZIONE IN SCALA INGRANDITA DELLE FIGURE DI DIVINITÀ PROVENIENTI DA *AUGUSTA RAURICA*



